

## Khái lược Viện Đào tạo sau đại học Phật giáo Won tại Mỹ (Phần 1 )

ISSN: 2734-9195 14:52 01/11/2024

Sứ mệnh của Viện Nghiên cứu Sau đại học Phật giáo Won là trung tâm giáo dục duy nhất cung cấp giáo dục và đào tạo chuyên nghiệp chất lượng cao cấp về các ứng dụng thực tế của tâm linh và trị liệu nghệ thuật.

Viết dịch: **Thích Vân Phong**

Nguồn: <https://wonbuddhism.ac.kr/> [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

### Lịch sử

Vì sự nghiệp chung của đạo pháp dân tộc Hàn Quốc, sự nghiệp giáo dục đào tạo, nâng cao dân trí, tông phái Phật giáo Won đã thành lập hệ thống giáo dục từ Mầm non mẫu giáo, tiểu học, trung học và hệ đào tạo cấp đại học; Viện Đại học Phật giáo Won ( [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] , Won Buddhism Graduate School, [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] ), một cơ sở giáo dục dựa trên tinh thần sáng lập của tông phái Phật giáo Won ( [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] ), Hàn Quốc, nhằm mục đích đào tạo các cán bộ giảng dạy tại Đại học Phật giáo Won.

Viện Đại học Phật giáo Won đủ điều kiện để nhận những sinh viên có bằng Cử nhân tại các Đại học Wonkwang (Wonkwang University, [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] ), tọa lạc ở thành phố Iksan, tỉnh Jeollabuk, Đại học Yoonsan Sunhak ( [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] , Yoonsan Sunhak University), thành phố Yangsan, tỉnh Gyeongsang, Hàn Quốc. Đây là một trường Đại học được thành lập như một nơi để đào tạo hậu đại học trình độ Thạc sĩ, Tiến sĩ tại Viện Đại học Phật giáo Won ( [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] ).

Viện Đại học Phật giáo Won được thành lập vào tháng 3 năm 1971, tiền thân của Viện Huấn luyện Trung ương Phật giáo Won ( [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] ). Cơ sở giáo dục Đại học Phật giáo Won được chính phủ Hàn Quốc phê duyệt (Bộ trưởng Bộ Giáo dục) để nâng cấp Cao học Phật giáo, cấp bằng học vị Thạc sĩ vào năm 1996 và chính thức khai trương Học viện Cao học Phật giáo Won ( [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] ) vào ngày 11 tháng 9 năm 1997.

Viện Đại học Phật giáo Won nêu cao ánh sáng Chính tín, Chính kiến, Chính pháp, cứu thế độ sinh, hướng đến tinh tấn trì giới, đức tính, hạnh tu viên mãn, khai mở trí tuệ đại đạo - Thiên Địa cùng với Ta đồng nhất thể (천지일체, 일체무이), phương hướng hoàng dương chính pháp Phật đà, và tầm nhìn, sứ mệnh của người Phật tử đối với thế giới.

Viện Đại học Phật giáo Won này bồi dưỡng cán bộ chuyên nghiệp cho Đoàn thể Phật giáo thanh tịnh, hòa hợp (정화, 화합), không chỉ tiến hành giáo dục lý thuyết mà còn tập trung vào giáo dục Phật pháp ứng dụng thực tiễn trong cuộc sống thường nhật. Thừa sức trí lực trong công cuộc hoàng dương Phật pháp làm đại sự nghiệp. Triết lý thành lập của trường dựa trên triết lý giáo dục của Hàn Quốc, phát triển các lý thuyết học thuật Phật giáo Won, và đào tạo những người toàn tâm trí lực có thể cống hiến hết mình cho sự phát triển văn hóa dân tộc, kiến thiết một xã hội loài người văn minh mới. Viện Đại học Phật giáo Won sẽ tiếp tục nhân rộng giáo viên giảng dạy, bổ sung các khóa học chuyên môn, biên tập và xuất bản sách, đồng thời tăng cường liên kết với các trường khác. Xây dựng một tân viện đại học Phật giáo chuyên nghiệp hóa, toàn diện hóa!

Ở giai đoạn ban đầu, Phật giáo Won Hàn Quốc tuyên dương diệu pháp Như Lai tại Hoa Kỳ có thể được xem như là một phong trào tôn giáo dân tộc Hàn Quốc. Trong 15 năm đầu tiên, các cơ sở tự viện Phật giáo Won tập trung năng lượng và nguồn lực vốn có của họ vào việc thu hút những người nhập cư Hàn Quốc đang gặp khó khăn trong việc thích nghi với môi trường mới. Các cơ sở tự viện Phật giáo Won đã đáp ứng nhu cầu cho những người nhập cư những ý tưởng và thực hành tôn giáo. Quan trọng hơn, họ đã giúp những người nhập cư Hàn Quốc ý thức bảo tồn và phát huy về bản sắc văn hóa dân tộc.

Giai đoạn tiếp theo vào những thập niên 1980, các nghi lễ Phật giáo Won Hàn Quốc được dịch bằng tiếng Anh, được tổ chức các khóa lễ đầu tiên ở các nơi như Miami và sau đó ở Philadelphia, San Diego, Manhattan và San Francisco, Hoa Kỳ. (Kim 2000, p.42) Các dịch vụ và tạo ra các chương trình được diễn dịch bằng tiếng Anh cho thế hệ thứ hai của người Hàn Quốc sinh ra tại Mỹ. (Adams, p.21) Khi nhu cầu về các dịch vụ phát triển được chủ đạo bằng Anh ngữ, được nhiều tăng thân Phật giáo Won Hàn Quốc đã theo đuổi giáo dục học đại học, nhằm nâng cao tiếng Anh và kiến thức về diễn ngôn và văn hóa phương Tây.

Năm 2000, Viện Đào tạo Sau đại học Phật giáo Won được thành lập, cơ sở tọa lạc tại Jacksonville, Philadelphia, thành phố lớn thứ 5 của Hoa Kỳ được xem là trung tâm văn hóa, giáo dục, lịch sử quan trọng của quốc gia, chuẩn bị cho sinh viên phụng sự Phật giáo Won trong thế giới Anh ngữ. Với việc mở kiến tạo Viện Đào tạo Sau đại học Phật giáo Won, tông phái Phật giáo Won này đã vượt ra

ngoài cộng đồng dân tộc Hàn Quốc.

Sự phát triển ổn định của Phật giáo Won Hàn Quốc ở phương Tây được chuyển từ bối cảnh liên quan mối quan hệ gắn kết chặt chẽ về mặt dân tộc sang tập trung vào tính phổ quát. (Kim 2000, tr. 42) Những cải cách mà vị Tổ sư sáng lập Phật giáo Won Hàn Quốc Đạo hiệu Thiệu Thái San tục danh Phác Trọng Bản (법륜종가, 법륜종가, 1891-1943) đã tán thành khi thành lập Phật giáo Won – tính thực tiễn, tính toàn diện, bình đẳng và cam kết thực hiện mục tiêu xã hội môi trường - rất phù hợp trong bối cảnh phương Tây đương đại.

Tuy nhiên, chúng ta phải thẩm tra Phật giáo Won Hàn Quốc trong bối cảnh Phật giáo Hoa Kỳ và lịch sử Phật giáo châu Á ở phương Tây. Tại Phật giáo phương Tây chính thống, đã có một thời gian dài về việc phủ nhận các nền văn hóa châu Á và người Mỹ gốc Á và châu Á.

Ở Mỹ trong nhiều thập kỷ, các thực hành Phật giáo của người Châu Á và người Mỹ gốc Á đã bị coi là những hình thức Phật giáo mê tín hoặc chẳng chân thật, (Hsu, 2021) làm suy yếu tính hợp pháp và lịch sử lâu dài của những truyền thống này.

Ngắn gọn về lịch sử Phật giáo Won Hàn Quốc ở Mỹ, đã cho thấy những tiến bộ đáng kể về mặt tăng cường lãnh đạo cho hàng cư sĩ phật tử, các bản dịch các văn bản chính của Phật giáo Won Hàn Quốc, nổi bật vai trò của phụ nữ, việc kiến tạo các cơ sở tự viện Phật giáo và trung tâm nhập thất ở những địa điểm đông dân cư, dễ tiếp cận. Một tôn giáo bắt đầu như một truyền thống du nhập đang dần thích nghi với môi trường mới. Tăng thân Phật giáo Won Hàn Quốc, những người đã cống hiến cuộc đời mình để tuyên dương diệu pháp Như Lai cho khán thính giả phương Tây, đang học những cách mới để thích nghi và cách tân thực hành giáo lý cho phù hợp với các khán thính giả phương Tây.

Trong một quá trình phương pháp thử và sai, các vị giáo thụ sư Phật giáo Won Hàn Quốc đang học được rằng đơn giản hóa lại, bối cảnh hóa lại và thậm chí tái tạo truyền thống là cần thiết, nếu nó phù hợp với tình hình trong nước. Tuy nhiên, làm thế nào mà Phật giáo Won Hàn Quốc có thể nổi bật theo những cách sáng tạo và cách tân, trong khi tôn vinh nguồn gốc của Hàn Quốc? Cuộc trao đổi này trở nên đặc biệt quan trọng khi xem xét lịch sử lâu dài của việc xóa sổ Phật giáo châu Á trong quá trình phát triển đạo Phật ở Hoa Kỳ.

Đây chỉ là điển hình một vài trong số những khó khăn mà các phật tử Phật giáo Won Hàn Quốc phải đối mặt, cần phải suy ngẫm khi nó tiếp tục để hạt giống Bồ đề, hoa Bát nhã bén rễ sâu rộng hơn ở Hoa Kỳ. Cuối cùng, điều mà tất cả chúng ta học được, cho dù chúng ta đến từ phương Đông hay phương Tây, là chúng ta

đều có chung những điểm yếu và những khao khát chung. Chúng ta thực sự cảm thấy được kêu gọi để truyền đạt đạo Phật từ bi, trí tuệ, hùng lực, tự do, bình đẳng giúp ích cho nhân loại, chúng ta cần phải làm việc cùng nhau. Nếu mục tiêu của tông phái Phật giáo Won Hàn Quốc này là giúp chúng sinh được giải thoát một cách thiết thực, thì chính qua lăng kính đó mà cuối cùng mọi thứ phải được nhìn nhận một cách nghiêm túc để xác định khía cạnh nào của truyền thống văn hóa Hàn Quốc nói riêng và văn hóa Phật giáo nói chung nên được tăng cường phát triển.



Ảnh: st

## Sứ mệnh của VNC về đào tạo sau đại học Phật giáo Won (Won Mission)

Sứ mệnh của Viện Nghiên cứu Sau đại học Phật giáo Won là trung tâm giáo dục duy nhất về Nghiên cứu Phật giáo Won được công nhận bởi tổ chức Phật giáo Won bên ngoài Hàn Quốc, cung cấp giáo dục và đào tạo chuyên nghiệp chất lượng cao cấp, về các ứng dụng thực tế của tâm linh và Trị liệu nghệ thuật, một hình thức trị liệu tâm lý sử dụng tiến trình sáng tạo trong một không gian chữa lành an toàn để cải thiện và gia tăng sức khỏe tâm lý, sinh lý, góp phần xây dựng hạnh phúc cho mỗi cá nhân và xã hội.

Viện Nghiên cứu Sau đại học Won được hướng dẫn bởi chính tính, chính kiến rằng thiền định là điều cần thiết cho sự tu dưỡng tâm linh, và rằng sự tu tâm dưỡng tính là cần thiết để cân bằng giữa tiến bộ tiện nghi vật chất và công nghệ.



Ảnh: st

## **Mục tiêu của VNC hậu đại học Phật giáo Won (Won Institute's Goals)**

### **Mục tiêu 1 (Goal 1)**

Kiến tạo một học viện xuất sắc trong giảng dạy, học tập và nghiên cứu. Viện Nghiên cứu Sau đại học Phật giáo Won được thành lập dựa trên các nguyên tắc của Phật giáo Won, và trong văn hóa của Phật giáo Won, từ tâm linh là một thuật ngữ chuyên ngành thể hiện nhận thức bình tĩnh, sáng suốt của tâm trí con người đã thức tỉnh. Trên thực tế, sự phát triển tâm linh thể hiện ở chánh niệm, trí tuệ, từ bi tâm và các phẩm chất khác phù hợp với từng lĩnh vực nghiên cứu, bao gồm các chương trình theo quan điểm về sức khỏe, trị liệu và chữa lành; theo quan điểm thiền trải nghiệm; và theo quan điểm tôn giáo đại kết.

### **Mục tiêu 2 (Goal 2)**

Phát triển thành một trung tâm tại Hoa Kỳ về giáo dục và Viện Nghiên cứu Sau đại học Phật giáo Won; chuẩn bị cho sinh viên trở thành những nhà lãnh đạo tinh thần thể hiện trí tuệ và từ bi tâm, đồng thời truyền cảm hứng cho chánh tín và thực hành của các thành viên Phật giáo Won; thúc đẩy quá trình chữa lành thể chất, quá trình khôi phục sức khỏe và trạng thái tốt của cơ thể sau khi gặp bệnh tật, bồi dưỡng và chuyển hóa trong thế giới nói tiếng Anh.

### **Mục tiêu 3 (Goal 3)**



Phát triển thành một trung tâm giáo dục và nghiên cứu về ứng dụng chuyên nghiệp các phương pháp thiền định và chiêm nghiệm; thúc đẩy sự hiểu biết lý thuyết và thực hành về thiền định như một ngành học thuật; thúc đẩy thực hành thiền tại Hoa Kỳ; và phát triển Viện Nghiên cứu Sau đại học Won thành một trung tâm thiền định.

## **Mục tiêu 4 (Goal 4)**

Đào tạo sinh viên trở thành những bác sĩ chăm sóc sức khỏe có trình độ, những người có nền tảng là mô hình chữa bệnh toàn diện bao gồm khả năng chẩn đoán và điều trị bệnh nhân bằng nhiều kỹ thuật và truyền thống khác nhau, kết hợp với từ bi tâm và trí tuệ về các kỹ thuật thiền định.

## **Mục tiêu 5 (Goal 5)**

Tạo ra một môi trường tổ chức cam kết hướng đến sự xuất sắc, nhấn mạnh vào việc đánh giá liên tục và tích hợp kết quả đánh giá vào các chính sách và hoạt động của Viện Nghiên cứu Sau đại học Won; theo đuổi sự ổn định và tăng trưởng về mặt tổ chức và tài chính thông qua sự xuất sắc trong quản lý và thông qua cải thiện cơ sở hạ tầng; thúc đẩy nhận thức và sự công nhận của địa phương, quốc gia và quốc tế về sứ mệnh và thành tựu của Viện Nghiên cứu Sau đại học Phật giáo Won.

## **Giá trị cốt lõi (Core values)**

### **Phát triển cá nhân & Giá trị cốt lõi**

#### **Thành tựu nghề nghiệp**

Viện Nghiên cứu Sau đại học Phật giáo Won thúc đẩy một cộng đồng kết nối và tu tâm dưỡng tính.

Ủy ban chỉ đạo Kế hoạch Chiến lược đã làm việc trên các giá trị cốt lõi của Viện và bao gồm tất cả các thành phần tham gia vào quá trình phát triển của Viện. Các giá trị cốt lõi của Viện Nghiên cứu Sau đại học Phật giáo Won phản ánh các nguyên tắc của Viện và được xây dựng trên các giá trị chung của cộng đồng đa dạng của chúng tôi. Các nguyên tắc này được thể hiện trong bảy phạm trù sâu rộng sau:

#### **Tu dưỡng (Cultivation)**

Chúng tôi tạo ra một môi trường thúc đẩy sự phát triển của mỗi cá nhân. Chúng tôi coi việc công phu tu tập thiền định là trọng tâm trong các nỗ lực giáo dục của mình. Chúng tôi tin chắc chắn rằng mỗi người toàn diện là người cân bằng giữa kiến thức chuyên môn và tự tu dưỡng

### **Khám phá (Discovery)**

Chúng tôi thúc đẩy sự cởi mở với những ý tưởng mới. Chúng tôi khuyến khích sự thức tỉnh thông qua đối thoại, thiền và hiểu biết sâu sắc về các điều kiện xã hội hiện tại. Chúng tôi thúc đẩy sự sáng tạo và đổi mới.

### **Sự xuất sắc (Excellence)**

Chúng tôi thúc đẩy quá trình tìm tòi nghiên cứu nghiêm túc và đối thoại trí tuệ, khơi dậy những ý tưởng và hiểu biết sâu sắc, cũng như nghiên cứu hứng thú trí thức. Chúng tôi tích hợp các kỹ năng tư duy phản biện và đánh giá cao vào phương pháp giáo dục của mình. Chúng tôi cam kết cải tiến liên tục hướng tới mục tiêu xuất sắc.

### **Phản tỉnh (Reflection)**

Chúng tôi tham gia vào quá trình Phản tỉnh như một phương tiện để tự nhận thức và hiểu được sự kết nối của chúng ta. Chúng tôi khuyến khích quá trình tự Phản tỉnh như một con đường dẫn đến sự rõ ràng, sáng suốt và chính trực về mặt đạo đức. Chúng tôi tin rằng sự Phản tỉnh dẫn đến kỹ năng quản lý.

### **Tính chất liên kết (Interconnectedness)**

Chúng tôi coi trọng sự hợp tác và cộng tác giữa giảng viên, sinh viên, nhân viên và cộng đồng rộng lớn hơn. Chúng tôi mong muốn có một cuộc đối thoại trung thực trong cộng đồng. Chúng tôi tin chắc chắn rằng nhận thức về sự kết nối của chúng ta sẽ thúc đẩy sự đánh giá cao và tình yêu thương giữa con người qua lòng trắc ẩn (lòng vị tha, từ bi, thương cảm).

### **Cộng đồng (Community)**

Chúng tôi tôn trọng các quan điểm khác nhau, các nền văn hóa đa dạng, phong cách tư duy và con đường sống. Chúng tôi thúc đẩy các quy trình hợp tác dẫn đến sự bền vững. Chúng tôi tin chắc chắn rằng chúng tôi sống trọn vẹn và tốt nhất trong cộng đồng.

### **Phụng sự (Service)**

Chúng tôi coi việc phụng sự là mối quan hệ giữa những người bình đẳng. Chúng tôi coi trọng tính chuyên nghiệp và sự lãnh đạo trong việc phụng sự một xã hội tốt đẹp hơn. Chúng tôi nuôi dưỡng, phát huy khát vọng cống hiến cho hạnh phúc của người khác.

(còn tiếp...)

Viết dịch: **Thích Vân Phong**

Nguồn: <https://wonbuddhism.ac.kr/□□> □□□□□